

**Lascal®**

# KiddyGuard® assure™ & accent™

Owners manual

Návod na používání

Brugsanvisning

Gebrauchsanleitung

Εγχειρίδιο

Manual del propietario

Käyttöohje

Manuel d'utilisation

Használati utasítás

Manuale utente

Handleiding

Instrukcja obsługi

Majitelia manuálna

Navodila za uporabo

Bruksanvisning

[www.lascal.net](http://www.lascal.net)

For fitting instructions :

visit : [www.kiddyguard.com](http://www.kiddyguard.com)

EN

CZ

DA

DE

EL

ES

FI

FR

HU

IT

NL

PL

SK

SL

SV

# DANSK

Kære kunde, Tak, fordi du har valgt en KiddyGuard® Assure™ & Accent™ fra Lascal. Vi håber, du bliver rigtig glad for den og får fornøjelse af den beskyttelse, den betyder for små børn.

KiddyGuard® Assure™ & Accent™ er en art sikkerhedslåge, som er beregnet til børn på op til 2 år. KiddyGuard® Assure™ & Accent™ passer til dør- eller trappeåbninger med en bredde på op til 100 cm.

## Indhold

Advarsler og sikkerhedsoplysninger .....	12
KiddyGuard® Assure™ & Accent™ bestanddele .....	13
Hvor KiddyGuard® Assure™ & Accent™ kan bruges .....	13
Sådan monteres lågens kabinet .....	14
Sådan monteres låsestrimlen .....	14
Sådan fungerer lågen .....	15
Tilbehør .....	15
Materialerne i KiddyGuard® Assure™ & Accent™ .....	16
Rengøringsanvisninger .....	16
Garanti .....	16
Sikkerhedsstandarder og tests .....	16
Andre produkter fra Lascal .....	77-81
Kontaktoplysninger .....	81-82
Produktregistreringskort .....	82-83

# VIGTIGT ! LÆS DENNE VEJLEDNING GRUNDIGT, FØLG DEN NØJE, OG OPBEVAR DEN TIL SENERE BRUG

## ⚠ ADVARSEL !

## SIKKERHEDSOPLYSNINGER

Dette produkt opfylder kravene i både den europæiske standard prEN1930:2020 og den amerikanske sikkerhedsstandard ASTM F1004-19, og advarslerne er i overensstemmelse med disse standarder.

**ADVARSEL** – Ukorrekt montage kan være farlig.

**ADVARSEL** – Sikkerhedslågen må ikke bruges, hvis der er dele, der er beskadigede eller mangler.

**ADVARSEL** – Sikkerhedslågen må ikke monteres i vinduesåbninger.

**ADVARSEL** – Kontroller altid, at barrieren er korrekt lukket

Sikkerhedslågen må kun anvendes i private hjem.

Når KiddyGuard® Assure™ & Accent™ monteres og anbringes korrekt og anvendes i overensstemmelse med denne vejledning, kan den forhindre alvorlig tilskadekomst eller død.

KiddyGuard® Assure™ & Accent™ må ikke udsættes for mekaniske påvirkninger som for eksempel, at der slås på den med skarpe, hårde genstande, at kæledyr skraber på den med kløerne, eller at den udsættes for op- eller nedadgående træk, da den vil tage skade.

Når lågen er færdigmonteret, skal det efterprøves, at den sidder godt fast, så den er sikker.

KiddyGuard® Assure™ & Accent™ har manuelt lukkesystem.

KiddyGuard® Assure™ & Accent™ har både et manuelt og et automatisk låsesystem. Det skal dog kontrolleres, at låsemekanismen går rigtigt i indgreb, hver gang lågen lukkes.

KiddyGuard® Assure™ & Accent™ generelle tilstand og dens sikkerhedsmekanisme skal kontrolleres regelmæssigt med særlig fokus på låseanordningens sikkerhed og funktion i overensstemmelse med denne vejledning.

Hverken voksne, børn eller kæledyr må klatre over eller kravle under sikkerhedslågen, da den kan tage skade eller forskubbe sig med tilskadekomst til følge.

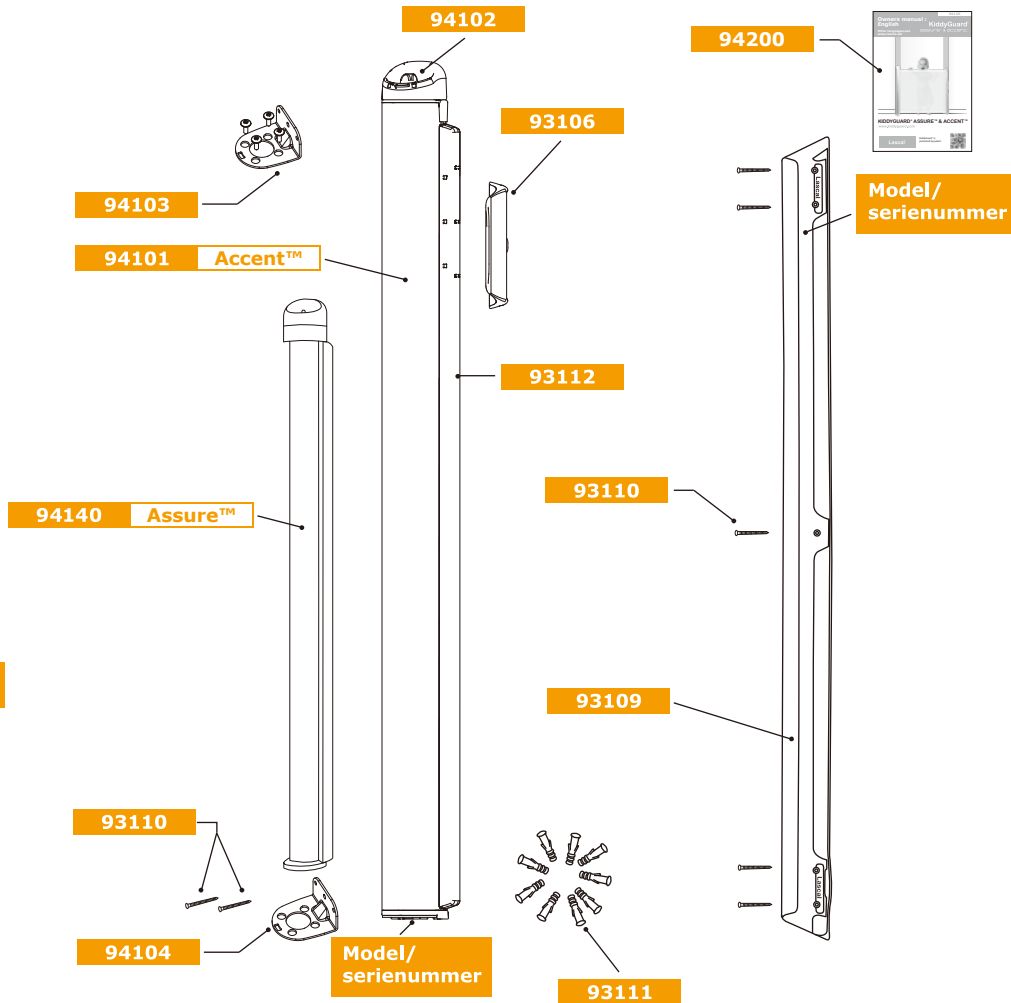
Lågen må ikke bruges, hvis barnet er i stand til at klatre over eller forskubbe den.

Lågen er beregnet til børn fra 6 måneder til 2 år. Produktet forhindrer ikke nødvendigvis alle uheld. Lad aldrig barnet være uden opsyn.

Ekstraudstyr og reservedele bør kun købes hos producenten eller dennes distributør.

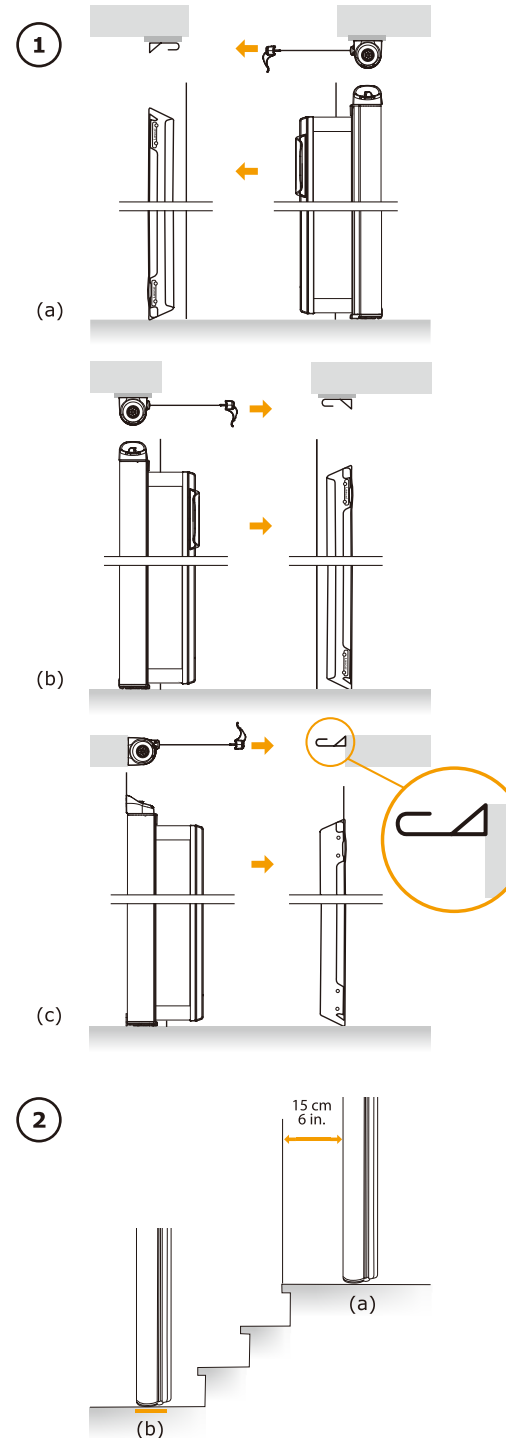
DA

## RESERVEDELE TIL KIDDYGUARD® ASSURE™ & ACCENT™



Delnr.	Antal	Beskrivelse
94140	1	Sikkerhed barer Assure™
94101	1	Sikkerhed barer Accent™
94102	1	Topkappe (fastgjort til stellet, kan tages af) hvid / 94108 sort
93106	1	Håndtag sort / 93222 håndtag hvid
94103	1	Topbeslag (fastgjort til lågens kabinet - aftageligt)
94104	1	Bundbeslag
93109	1	Låseskinne
93110	9	Træskruer
93111	9	Rawplugs/plastankre
93112	1	Låsestang (fastgjort til nettet - ikke aftagelig)
94200	1	Brugsvejledning KiddyGuard® Assure™ & Accent™

## ANVENDELSESSTEDER



### 1. Afgør, om KiddyGuard® Assure™ / Accent™ skal fastgøres.

- a) til væggen til højre og foran åbningen/trappen. Fig. 1a.

ELLER

- b) til væggen til venstre og foran åbningen/trappen. Fig. 1b.

ELLER

- c) i åbningen/trappen, enten til højre eller venstre. Fig. 1c.

### 2. Anvendelse øverst eller nederst på en trappe

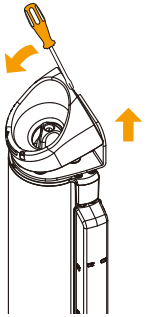
- a) ØVERST på en trappe – Bunden af KiddyGuard® Assure™ / Accent™ skal monteres i gulvniveau og 15 cm væk fra det øverste trappetrin. Fig. 2a.

ELLER

- b) NEDEN FOR en trappe – Bunden af KiddyGuard® Assure™ / Accent™ skal monteres foran det lavest mulige trappetrin. Fig. 2b.

## MONTERING AF LÅGENS KABINET

3



### 3. Fjern først topdækslet

### 4. Montering af lågens kabinet

- Vælg en af positionerne angivet i fig.1. Hvis KiddyGuard® skal anbringes i position 1a eller 1c, fjernes topbeslaget først ved at skrue de fire skruer ud.
- Fastgør bundbeslaget så det flugter med gulvet.

#### Hvis beslaget skal anbringes på:

**Træ** – Anvendes de medleverede skruer. Bor for, før skruberne monteres og spændes.

**Beton/mursten** – Brug de medleverede skruer og rawplugs/plasticankre. Bor huller på 6 mm. Isæt rawplugs/plastikankre, så de flugter med væggen, og spænd skruberne.

**Andre vægmateriale** – anvend et fastgøringssystem, der passer til det pågældende materiale.

**Gelænder** – anvend monteringskit for gelænder. Se Tilbehør

- Tryk lågens kabinet på plads på det nederste beslag. (Kontrollér, at nettet trækkes ud i den ønskede retning).
- Hvis du fjernede topbeslaget under punkt 4a, sættes det nu på igen med skruehullerne ind mod væggen, og skruberne skrues i igen.
- Kontrollér at lågens kabinet er lodret, og afmærk placeringen af topbeslagets skruehuller. Fjern lågens kabinet, og bor for som beskrevet i (b). Tryk dernæst lågens kabinet på plads på det nederste beslag igen, og skru skruberne i, se (b).

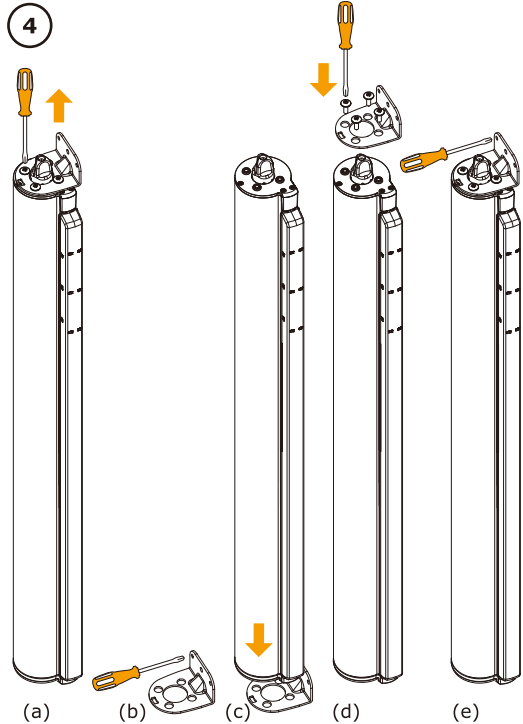
Kontroller, at lågen sidder fast og lodret.

Hvis der befinder sig en **fodliste/et fodpanel** på den væg, som stellet skal fastgøres til, fås tilbehøret **Væginstallations-kit (VIK)**, se side 18. Alternativt kan man anbringe et stykke træ af samme tykkelse som **fodlisten** mellem den øverste del af stellet og væggen, dette vil udligne forskellen.

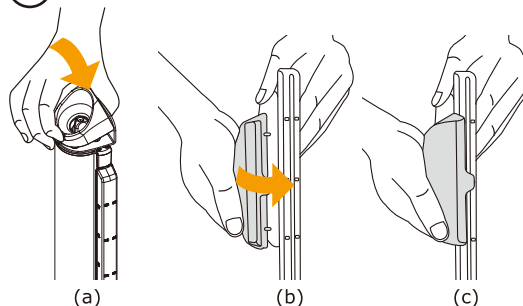
### 5. Montering af topdækslet og håndtaget

- Tryk topdækslet fast på lågens kabinet igen, således at den høje side flugter med væggen.
- Træk en del af nettet ud (se fig. 8a) Anbring håndtagets tappe over hullerne i låseskinnen. (5b)
- Drej håndtaget tilbage, indtil det går i indgreb. (5c)

4

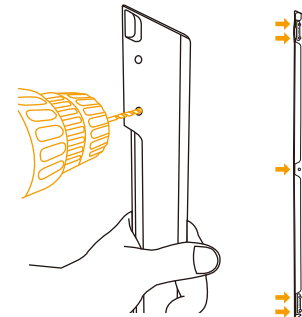


5

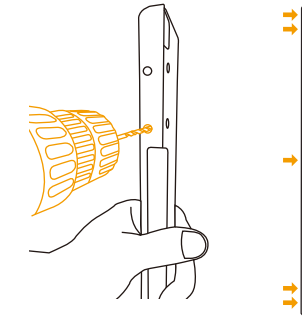


## MONTERING AF LÅSESKINNEN

6



(a)



(b)

### 6. Klargør låseskinnen

Bor fem huller i de punkter der er markeret på låseskinnen, på en af følgende måder:

- Når låseskinnen skal fastgøres TIL VÆGGEN som vist i fig. 1a og 1b, skal låseskinnen klargøres som vist i fig. 6a. Find de fem hulmarkeringer på den brede side af låseskinnen. Brug en elektrisk boremaskine med et 4 mm bor, og bor de fem huller.
- Når låseskinnen skal monteres I EN ÅBNING som vist i fig. 1c, følges fig. 6b. Find de fem hulmarkeringer på låseskinnens kant. Brug en elektrisk boremaskine med et 4 mm bor, og bor de fem huller.

7

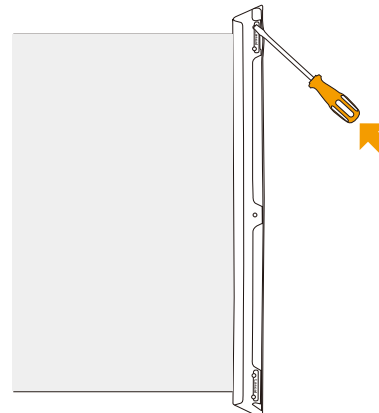
### 7. Montering af låseskinnen

Udløs lågen, og træk den ud, se "Betjening", fig. 8a.

Hægt låsestangen på låseskinnen, og hold den mod den væg/det gelænder, som den skal monteres på. Det er meget vigtigt, at nettet strækkes ud over åbningen, så det hverken hænger foroven eller forneden.

Fastgør låseskinnen til væggen: Marker gennem hullerne i låseskinnen, hvor skruehullerne skal bores. Fig. 4 viser, hvordan låseskinnen skal skrues fast på væggen af forskellige materialer.

Hvis der befinder sig en **fodliste/et fodpanel** på den væg, som lukkeskinnen skal fastgøres til, fås tilbehøret **Væginstallations-kit (VIK)**, se side 18. Alternativt kan man anbringe et stykke træ af samme tykkelse som fodlisten mellem den øverste del af lukkeskinnen og væggen, dette vil udligne forskellen.

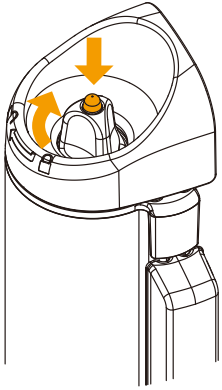


DA



## BETJENING

8



### 8. Låsesystem

KiddyGuard® Assure™ / Accent™ har et automatisk låsesystem.

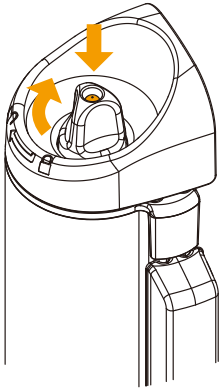
- Oplåsning:** Tryk låseknappen ned, og drej den med uret. Lågen kan nu frit åbnes eller lukkes.
- Låsning:** Låsemekanismen aktiveres automatisk når lågen lukkes.

### BEMÆRK

Låsen viser rød farve, når lågen ikke er låst og ikke yder nogen beskyttelse.

KiddyGuard® Assure™ / Accent™ er let at betjene med én hånd.

9



### 9. Sådan lukkes KiddyGuard® Assure™ / Accent™

- Tryk låseknappen foroven på lågen ned, og drej den.
- Brug håndtaget til at trække til og hægte den på låseskinne, se fig. 10.

### VIGTIGT

NÅR DU HAR LUKKET KIDDYGUARD® ASSURE™ / ACCENT™ SKAL DU ALTID SKUBBE BLIDT TIL NETTET FOR AT KONTROLLERE, AT LÅGEN ER LÅST.

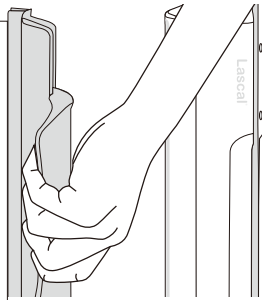
### 10. Sådan åbnes KiddyGuard® Assure™ / Accent™

Udløs lågen ved at gentage 9a. Hægt lågen fri, og lad nettet rulle sig sammen

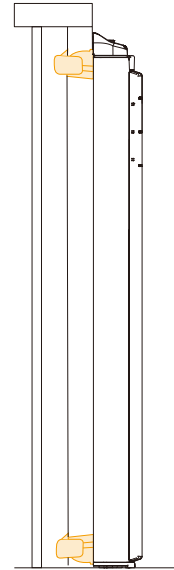
### VIGTIGT

BLIV VED MED AT HOLDE I HÅNDTAGET, SÅ LÆNGE NETTET RULLER SIG SAMMEN.

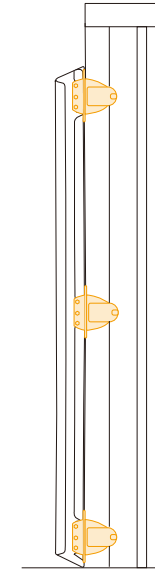
10



## TILBEHØR



GMS lågens kabinet (Assure™ Gate Boliger kan ikke være knyttet til runde balustre.)



GMS låseskinne

### Gelændermontagesæt

Lågens kabinet og låseskinne kan monteres direkte på gelænderet ved hjælp af et af eller begge nedenstående gelændersæt:

#### Gelændermontagesæt (GMS) Til lågens kabinet.

Art.Nr. 12566 (sort)  
Art.Nr. 12567 (hvid)


#### Gelændermontagesæt (GMS) til Låseskinne.

Art.Nr. 12561 (sort)  
Art.Nr. 12563 (hvid)


### Gelændermål:

Begge gelændermontagesæt kan anvendes til runde eller firkantede gelændere med nedenstående mål.

#### Runde gelændere:

	Ø	Minimum 14 mm 7/16"	Maksimum 50 mm 2"
-------------------------------------------------------------------------------------	---	---------------------------	-------------------------

#### Firkantede gelændere:

		Minimum 14 x 14 mm 7/16" x 7/16"	Maksimum 50 x 50 mm 2" x 2"
-------------------------------------------------------------------------------------	--	----------------------------------------	-----------------------------------

### Væginstallations-Kit (VIK)

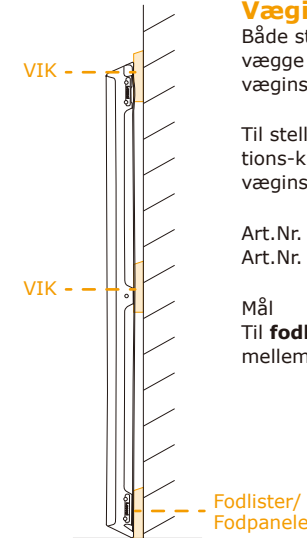
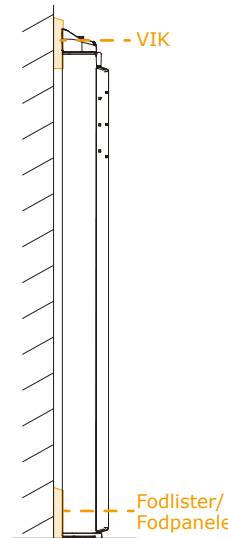
Både stellet og lukkeskinne kan monteres på vægge med fodliste/ fodpanel, såfremt væginstallations-kit (VIK) anvendes.

Til stellet er der kun brug for et væginstallations-kit, til lukkeskinne er der brug for to væginstallations-kit.

Art.Nr. 12564 (et stk.) sort  
Art.Nr. 12565 (et stk.) hvid

#### Mål

Til fodlister/fodpaneler med en tykkelse på mellem 10 mm og 19 mm.



Væginstallations-kit til stel/lukkeskinne

## MATERIALERNE I KIDDYGUARD® ASSURE™ / ACCENT™

Plastdelene er fremstillet af polyamid (PA6), polyoxymethylen (POM), polypropylen (PP) og polyester (PE). Selve KiddyGuard® Accent er fremstillet af aluminium. Materialerne er valgt på grund af deres styrke og modstandsdygtighed. Alle dele er ugiftige og kan genbruges. KiddyGuard® Assure™ / Accent™ net er flammebestandigt.

## RENGØRINGSANVISNINGER

Alle dele af KiddyGuard® Assure™ / Accent™ kan renses med et almindeligt, mildt rengøringsmiddel på en fugtig klud. Der må ikke anvendes klor eller skurepulver.

## ET ÅRS GARANTI

Din KiddyGuard® Assure™ / Accent™ garanteres at være fri for fejl i et år fra købsdato, forudsat at den anvendes under normale forhold og i overensstemmelse med denne brugerhåndbog. Denne garanti dækker kun den oprindelige køber og er kun gældende mod forelæggelse af købsbevis.

## SIKKERHEDSSTANDARDE OG TESTS

Din KiddyGuard® Assure™ / Accent™ opfylder mindst kravene i følgende standarder: U.S. Safety Standard ASTM F1004-19 og European Safety Standard prEN1930:2020

Alle bestanddele er testet og opfylder kravene til produkter til børn ifølge CPSIA (USA) og REACH (EU)





**Lascal**<sup>®</sup>

For forward  
thinking families

**Lascal**<sup>®</sup>  
MI<sup>™</sup> Carrier

**Lascal**<sup>®</sup>  
MI<sup>™</sup> Buggy

**Lascal**<sup>®</sup>  
BuggyBoard<sup>™</sup>  
maxi+





# m1™ Buggy

## Your buggy your way

Pushing a buggy should always be this easy. The unique M1 buggy has rotatable handles with three different angles, each with two grip positions for the best, smoothest ride ever.

**Handy height adjustment.** Adjust the handles to suit you, with two different heights available. Choose between 12 handle positions, and swap mid-flow to suit your environment and stay in control at all times.

**Space and height for taller people.** Flexible handle adjustment means you can tailor the buggy to your height, even if you're taller. Rotating handles help you tweak the angle to suit your stride, including if you have a BuggyBoard® attached.

**A comfortable seat.** Designed for baby and parent alike, the M1 buggy® is completely comfortable for your little passenger. It's perfect for children up to 6 years old, or weighing up to 22kg.

**Simply slot on your BuggyBoard®.** Integrated connectors enable you to fix your BuggyBoard® onto the M1 buggy™ fast. Suitable for all BuggyBoard® models, it gives you the flexibility you need wherever you are.

**Ready for anything.** UV protection fabric, a pull-down canopy, and an integrated windbreak in the hood make the buggy perfect for any weather. Plus, used in a cover position, the canopy gives your child a little shade to sleep.

# BuggyBoard®

The original ride-on platform

Lascal®  
BuggyBoard®  
mini



Lascal®  
BuggyBoard®  
maxi



Lascal®  
BuggyBoard®  
saddle



Lascal®  
BuggyBoard®  
maxi+







**KiddyGuard®** avant™  
Keep your child on the  
safe side

Create child-friendly places within moments with the new, improved Lascal KiddyGuard® Assure™, Accent™ and Avant™. Elegant, functional and totally secure, the Swedish designed safety barriers fit into any space. So, whether you live in a period property or a modern home, you can quickly transform dangerous spots without sacrificing on style.

## OTHER LASCAL PRODUCTS



## Lascal® M1™ Carrier

The ergonomic carrier that keeps your baby close and comfortable

Innovative and ergonomic, the Lascal M1 Carrier makes travelling with your baby easy. A special infant seat adapts the carrier for newborns weighing 3.5kg (12lb), right up to 3-4-year-olds weighing 15kg (33lb.)

[www.lascal.net](http://www.lascal.net)

not sold in all countries.

## CONTACT INFORMATION (A-L)

### Albania

Kidscom SA  
finance@kafounis.gr  
www.kafounis.gr

### Czech republic

VISPA Nachod sro  
info@vispa.cz  
www.vispa.cz

### Iceland

Fifa / Orninn  
gudrun@fifa.is  
www.fifa.is

### Australia

CNP Brands  
info@cnpbrands.com.au  
www.cnpbrands.com.au

### Denmark

Nordideen GmbH & Co. KG  
frommhagen@nordideen.de  
www.nordideen.de

### Ireland

Cheeky Rascals Ltd.  
info@cheekyrascals.co.uk  
www.cheekyrascals.co.uk

### Austria

Nordideen GmbH  
info@nordideen.de  
www.nordideen.de

### Estonia

Tootiny  
biuro@tootiny.com  
www.tootiny.com

### Israel

Trulo Israel Ltd  
pegil@netvision.net.il  
www.babysafe.co.il

### Belgium

Hebeco BVBA  
info@hebeco.be  
http://www.hebeco.be

### France

Gamin-Tout-Terrain  
contact@gamin-tout-terrain.com  
www.gamin-tout-terrain.com

### Italy

Real Baby Distribuzione s.r.l.s.  
silvia.ingravallo@realbaby.it  
www.realbaby.it

### Bulgaria

Silvex 1  
vesela@silvex1.com  
http://www.silvex1.com

### Germany

Nordideen GmbH & Co. KG  
info@nordideen.de  
www.nordideen.de

### Japan

T-Rex, Co. Ltd.  
sales-1@t-rexbaby.co.jp  
www.t-rexbaby.co.jp

### Canada

Regal Lager, Inc.  
support@lascal.zendesk.com  
www.regallager.com

### Greece

Kidscom SA  
finance@kafounis.gr  
www.kafounis.gr

### Latvia

Tootiny  
edwin.jonsson@tootiny.com  
www.tootiny.com

### China

Cute-Q Trading (Shanghai) Co. Ltd.  
info@cute-q.com  
www.cute-q.com

### Hongkong / Macau

Lascal Limited  
info@lascal.com.hk  
www.lascal.net

### Lithuania

Tootiny  
edwin.jonsson@tootiny.com  
www.tootiny.com

### Cyprus

Xenofon Demetriades & Son Ltd  
gkzorpas@cytanet.com.cy

### Hungary

Brendon Gyermekarhazak Kft.  
posch.szilvia@brendon.hu  
www.brendon.hu

### Luxembourg

Hebeco BVBA  
info@hebeco.be  
www.hebeco.be

## CONTACT INFORMATION (M-U)

### Malaysia

Infantree Pte Ltd  
suzanne@infantree.net  
www.infantree.net

### Serbia

Kidscom SA  
finance@kafounis.gr  
http://www.kafounis.gr

### Taiwan

Topping Prosperity Inc.  
sales.iris@bnb.com.tw  
www.bnb.com.tw

### Malta

Rausi Co. Ltd  
angelic@rausi.com.mt  
www.rausi.com.mt

### Singapore

Infantree Pte Ltd  
suzanne@infantree.net  
www.infantree.net

### Taiwan

Evey Co., Ltd  
jason@evey.com.tw  
www.evey.com.tw

### Netherlands

Hebeco BVBA  
info@hebeco.be  
www.hebeco.be

### Slovakia

VISPA Nachod sro  
pavelka@vispa.cz  
www.vispa.cz

### Thailand

Thai Soonthorn International  
Trading Co., Ltd.  
nfo@thaisoonthorninter.com  
www.thaisoonthorninter.com

### Norway

Norske Servicesystemer AS  
eli@servicesystemer.no  
www.servicesystemer.no

### Slovenia

MAMI d.o.o.  
info@mami.si  
www.mami.si

### Turkey

operaistanbul  
info@operaistanbul.com  
www.operaistanbul.com

### Poland

Tootiny  
biuro@tootiny.com  
www.tootiny.com

### South Korea

Penta Zone Inc.  
pentazone@gmail.com  
www.pentazone.co.kr

### UK

Cheeky Rascals Ltd.  
info@cheekyrascals.co.uk  
www.cheekyrascals.co.uk

### Portugal

Nikidom, S.L.  
nikidom@nikidom.com  
www.nikidom.com

### Spain

Nikidom, S.L.  
nikidom@nikidom.com  
www.nikidom.com

### Ukraine

Tootiny  
edwin.jonsson@tootiny.com  
www.tootiny.com

### Romania

Kidscom SA  
finance@kafounis.gr  
www.kafounis.gr

### Sweden

Carlo i Jönköping AB  
info@carlobaby.com  
webshop.carlobaby.com

### USA

Regal Lager, Inc.  
support@lascal.zendesck.com  
www.regallager.com

### Russia

INTERAMNA LTD  
sadolin.jesper@gmail.com

### Switzerland

BAMAG Babyartikel und  
Mobel AG  
tanja.herzog@babybamag.ch  
www.babybamag.ch

Register online at [www.lascal.net/web/register](http://www.lascal.net/web/register) or by registration card/post

### PRODUCT REGISTRATION CARD / Registrační karta výrobku / KARTA ΕΓΓΡΑΦΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩ Karta rejestracyjna produktu / REGISTRERINGSKORT

Register your purchase at [www.lascal.net/web/register](http://www.lascal.net/web/register) or fill in and return this card by mail.  
Zaregistrujte váš nákup na [www.lascal.net/web/registraci](http://www.lascal.net/web/registraci), nebo kartu vyplňte a zašlete vašemu distributorovi.  
Registrieren Sie Ihren Kauf unter [www.lascal.se/web/register](http://www.lascal.se/web/register) oder füllen Sie diese Karte aus und senden Sie diese per Post.  
Registre su compra en [www.lascal.net/web/register](http://www.lascal.net/web/register) o rellene este formulario y envíelo por correo.  
Enregistrez votre achat sur [www.lascal.net/web/register](http://www.lascal.net/web/register) ou complétez et renvoyez cette carte par la poste.  
Καταχωρήστε την αγορά σας στο [www.lascal.net/web/εγγραφέτε](http://www.lascal.net/web/εγγραφέτε) ή να την συμπληρώσετε και να την επιστρέψετε με τον τοπικό διανομέα σας.  
Zarejestruj swój zakup na [www.lascal.net/web/register](http://www.lascal.net/web/register) lub wypełnij i odeślij kartę do lokalnego dystrybutora.  
Registrera ditt inköp på [www.lascal.net](http://www.lascal.net) eller skicka ifyllt registreringskort till vår distributör/importör.

- En.** Registering is the only way to guarantee that Lascal will notify you in the unlikely event we need to issue a safety notification.
- Cz.** Registrace může zaručit, že Lascal vás informuje v případě informace o vydání bezpečnostních upozornění.
- De.** Eine Registrierung ist die einzige Möglichkeit Sie im unwahrscheinlichen Falle einer Rückrufaktion informieren zu können.
- Es.** El registrarse es la única garantía de que Lascal le notifique, si fuese necesario, la emisión de un certificado de seguridad.
- Fr.** L'enregistrement de votre achat vous garantit que Lascal vous tiendra informé dans le cas où un avis de sécurité serait publié.
- Gr.** Η εγγραφή είναι ο μόνος τρόπος για να διασφαλιστεί ότι Lascal θα σας ειδοποιήσει και στην απίθανη περίπτωση που θα πρέπει να εκδώσει μια ειδοποίηση ασφαλείας.
- Pl.** Rejestracja to jedyny sposób aby zagwarantować, że Lascal powiadomi cię gdyby, co jest mało prawdopodobne, musiał wydać informację o bezpieczeństwie.
- Sv.** Din registrering gör det möjligt för oss, att ifall det helt oförmodat skulle uppstå ett fel på denna typ av produkt, kunna informera dig direkt.

Name / jméno / Nom / Nombre / Nom / Όνομα / Imię i nazwisko / Namn

Address / adresa / Adresse / Dirección / Adresse / Διεύθυνση / Adres / Address

City / město / Ort / Ciudad / Ville / Πόλη / Miasto / Stad

State / stát / staat / Provincia / Etat / κράτος /  
Stan / stat

Postcode / směrovací číslo / Postleitzahl / Código postal / Code postal  
Ταχυδρομικός ταμείας / Kod pocztowy / Postnummer

Country / země / Land / País / Pays / Χώρα / kraj / Land

E-mail address / e-mailová adresa / E-mail address / E-mail / Email / Διεύθυνση E-mail / adres e-mail / E-mailaddress

Date of purchase  
datum nákupu  
Kaufdatum  
Fecha de compra  
Date d'achat  
Ημερομηνία αγοράς  
Data zakupu  
Inköpsdatum

Serial number (see underside of the platform)  
Sériové číslo (see underside of the platform)  
Seriennummer (see underside of the platform)  
número de serie (see underside of the platform)  
Numéro de série (see underside of the platform)  
tΑύξων αριθμός (see underside of the platform)  
tNumer seryjny (see underside of the platform)  
Seriennummer (see underside of the platform)

**KiddyGuard®**  
assure™ & accent™

Register online at [www.lascal.net/web/register](http://www.lascal.net/web/register) or by registration card/post

PRODUCT REGISTRATION CARD / Registrační karta výrobku / ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΡΑΦΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ /  
Karta rejestracyjna produktu / REGISTRERINGSKORT

Place  
stamp  
here

# Lascal®

## Lascal Limited

Unit 2507, 25/F,  
Kimberland Centre,  
55 Wing Hong Street,  
Hong Kong

E-mail: [info@lascal.com.hk](mailto:info@lascal.com.hk)  
website: [www.lascal.net](http://www.lascal.net)  
[www.kiddyguard.com](http://www.kiddyguard.com)

PRODUCT REGISTRATION CARD / Registrační karta výrobku /  
ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΡΑΦΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ / Karta rejestracyjna produktu /  
REGISTRERINGSKORT

- En. To return this card by mail, please find the address of your national registration office on page 81-82, or register online at [www.lascal.net](http://www.lascal.net)
- Cz. Pro vrácení karty poštou, použijte prosím adresu vašeho místního distributora na straně 81-82, nebo registrujte online na [www.lascal.net](http://www.lascal.net)
- De. Möchten Sie diese Karte per Post einschicken, finden Sie das zuständige Büro auf den Seiten 81-82, oder registrieren Sie sich unter [www.lascal.se](http://www.lascal.se).
- Es. Envíe esta tarjeta por correo, busque la dirección de su oficina en el registro de la página 81-82, o regístrese on-line en [www.lascal.net](http://www.lascal.net)
- Fr. Affranchissez cette carte et renvoyez la au distributeur de votre pays (voir liste en page 81-82, ou en ligne sur [www.lascal.net](http://www.lascal.net)
- Gr. Για να επιστρέψετε αυτή την κάρτα με το ταχυδρομείο, παρακαλώ βρείτε τη διεύθυνση του τοπικού γραφείου εγγραφής σας στη σελίδα 81-82, ή εγγραφείτε ηλεκτρονικά στη [www.lascal.net](http://www.lascal.net)
- Pl. W celu otrzymania zwrotu tej karty, proszę odszukać adres lokalnego biura rejestracji na stronach 81-82, lub zarejestrować się online [www.lascal.net](http://www.lascal.net)
- Sv. Returnera registreringskortet till distributören/importören i ditt land, se sid. 81-82, eller registrera direkt på [www.lascal.net](http://www.lascal.net)

### Lascal®

Please fold and seal with tape before mailing. Do not staple.  
Prosím, složít a zapečetit lepicí páskou dříve, než mailem. Nenechte si sponku.  
Bitte falten und mit Klebeband versiegeln. Bitte nicht tackern.  
Por favor, doble y pegue esta tarjeta antes de enviarla. No utilizar grapas.  
Plier et scotcher avant de poster. Ne pas agraffer.  
Παρακαλούμε φορές και σφραγίζονται με κολλητική ταινία πριν ταχυδρομείου. Μην κλιν.  
Proszę złożyć i zakleić taśmą przed wystaniem. Nie zszywki.  
Vik och försegla med tejp innan utskick. Inte håfta.